

sen soveltamisala rajoitu yksinomaan yhteistuotantolaitoksiin, jotka ominaisuuksiltaan ovat direktiivissä tarkoitettuja tehokkaita yhteistuotantolaitoksia.

- 2) Unionin oikeuden nykytilassa yhdenvertaisen kohtelun ja syrjäntäkiellon periaatteet, jotka vahvistetaan muun muassa perusoikeuskirjan 20 ja 21 artiklassa, eivät ole esteenä sille, että kun jäsenvaltiot ottavat käyttöön direktiivin 2004/8 7 artiklassa ja sähköntuotannon edistämistä uusiutuviesta energialähteistä tuotetun sähkön sisämarkkinoilla 27.9.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/77/EY 4 artiklassa tarkoitettujen kaltaisia yhteistuotannon ja uusiutuviesta energialähteistä peräisin olevan sähköntuotannon kansallisia tukijärjestelmiä, ne säättävät pääasiassa kyseessä olevan kaltaisesta vahvistetusta tukitoimesta, josta voivat hyötyä kaikki yhteistuotantolaitokset, jotka hyödyntävät ensisijaisesti biomassaa, lukuun ottamatta laitoksia, jotka hyödyntävät ensisijaisesti puuta ja/tai puujätettä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 200, 7.7.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 19.9.2013**  
(Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg  
(Luxemburg) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Caisse nationale des prestations familiales v. Fjola Hliddal  
(C-216/12) ja Pierre-Louis Bornand (C-217/12)

(Yhdistetyt asiat C-216/12 ja C-217/12) (<sup>1</sup>)

(Sosiaaliturva — Asetus (ETY) N:o 1408/71 — Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen sopimus — Luxemburgissa työskentelevät Sveitsin kansalaiset, jotka asuvat Sveitsissä — Vanhempainrahan myöntäminen — Perhe-etuuden käsite)

(2013/C 344/49)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Caisse nationale des prestations familiales

Vastajat: Fjola Hliddal (C-216/12) ja Pierre-Louis Bornand (C-217/12)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyynnöt — Cour de cassation (Luxemburg) — Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston ase-

tuksen (ETY) N:o 1408/71 (EYVL L 149, s. 2) 1 artiklan u alakohdan i alakohdan ja 4 artiklan 1 kohdan h alakohdan sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välillä henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta tehdyn sopimuksen, joka allekirjoitettiin Luxemburgissa 21.6.1999, (EYVL 2002, L 114, s. 6) liitteessä II olevan A osan 1 alakohdan tulkinta — Perhe-etuuden käsite — Sellaisen kansallisen lainsäädännön sallittavuus, jossa säädetään vanhempainlomasta maksettavan korvauksen myöntämisestä — Sveitsissä asuva Sveitsin kansalainen, joka työskentelee Luxemburgissa

**Tuomiolauselma**

Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97, sellaisena kuin se on muutettuna 29.6.1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1606/98, 1 artiklan u alakohdan i alakohtaa ja 4 artiklan 1 kohdan h alakohtaa on tulkittava siten, että Luxemburgin lainsäädännössä käyttöön otetun kaltainen vanhempainraha on katsottava mainitussa asetuksessa tarkoitetuksi perhe-etuudeksi.

(<sup>1</sup>) EUVL C 235, 4.8.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 19.9.2013**  
(Tribunal de commerce de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyynnö) — Christian Van Buggenhout ja Ilse Van de Mierop, Grontimmo SA:n konkurssipesän hoitajat v. Banque Internationale à Luxembourg SA

(Asia C-251/12) (<sup>1</sup>)

(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 1346/2000 — Maksukyvyttömyysmenettelyt — 24 artiklan 1 kohta — Velvoitteen täyttäminen ”maksukyvyttömyysmenettelyn kohteena olevalle velalliselle” — Kyseisen velallisen velkojalle suoritettu maksu)

(2013/C 344/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal de commerce de Bruxelles

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat: Christian Van Buggenhout ja Ilse Van de Mierop, Grontimmo SA:n konkurssipesän hoitajat